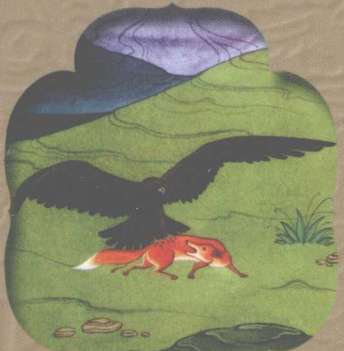
قازاق اۋىز ادەبيەتىنىڭ قازىناسى

مىسال - تامسىلدەر



شينجياڭ حالىق باسپاسى

قازاق اۋىز ادەبيەتىنىڭ قازىناسى

مىسال - تامسىلدەر

شينجياڭ حالىق باسپاسى
ۇرىمجى 2009

图书在版编目(CIP)数据

哈萨克民间文学大典．寓言：哈萨克文/米拉提，阿扎马提 编．—乌鲁木齐：新疆人民出版社，2009．6

ISBN 978—7—228—12386—5

Ⅰ．哈．．．Ⅱ①米．．．②阿 ．．．Ⅲ．①哈萨克族—民间文学—作品综合集—中国—哈萨克语（中国少数民族语言）②哈萨克族—寓言—作品集—中国—哈萨克语（中国少数民族语言）Ⅳ．I277

中国版本图书馆CIP数据核字（2009）第073960号

责任编辑：阿扎马提
责任校对：哈力木 拉提
封面设计：夏 提 克

哈萨克民间文学大典—
寓言（哈萨克文）
米拉提，阿扎马提 编

新疆人民出版社出版
（乌鲁木齐市解放南路348号 邮政编码：830001）
新疆新华书店发行
新疆八百印务有限公司印刷
880×1230毫米 32开本 4．25印张
2009年6月第1版 2009年6月第1次印刷

印数：1—3000

ISBN 978—7—228—12386—5 定价：10．00元

•

از ۋلتتار تاڭداۋلى كتاپتارىن شىعارۋعا ارنالعان مەملەكەتتىك قارجى ارقىلى دەمەلگەن نىشان
全国少数民族出版资金资助项目

جاۋاپتى رەداكتور: ازامات ىسقاق ۇلى
كوررەكتور: قالمۇرات جارمۇقامەت ۇلى
مۇقاباسىن جوبالاعان: شاتتىق اڭسا

قازاق اۋىز ادەبيەتىنىڭ قازىناسى — ماقال - ماتەلدەر

باسپاعا دايىنداعان: مەللات ٴابىزالقان ۇلى
ازامات ىسقاق ۇلى
*
شينجياڭ حالىق باسپاسى باستىردى
(ٴۇرىمجى قالاسى وڭتۇستىك ازاتتىق كوشەسى 348 - اۋلا)
شينجياڭ شينحۋا كىتاپ دۇكەنىنەن تاراتىلدى
شينجياڭ بابای باسپا ىستەرى شەكتى سەرىكتىگىندە باسىلدى
فورمات 32/1 1230×880. 4.25 باسپا تاباق
2009 - جىل. ماۋسىم. 1 - باسپاسى
2009 - جىل. ماۋسىم. 1 - باسىلۋى
تيراجى: 3000 — 1
ISBN 978 — 7 — 228 — 12386 — 5
باعاسى: 10.00 يۋان

باس رەداكتور: قابدەن قادىر ۇلى
باس رەداكتوردىڭ ورىنباسارى: اسان ابەۋ ۇلى
رەداكسيا مۇشەلەرى (قازاق ٴتىلىنىڭ الىپپە تارتىبىمەن):

احمەتبەك كىرشىبايەۆ، اسان ابەۋ ۇلى، اۋەلقان قالي ۇلى، ٴابدىقايىم زىكىريا ۇلى، بەكسۇلتان كاسەي ۇلى، جاقىپ مىرزاقان ۇلى، قابدەن قادىر ۇلى، قابدەن بالىقشى ۇلى، سۇلتان جانبولاتوۆ، سۇلتانقان سىلاتجان ۇلى

此为试读，需要完整PDF请访问： www.ertongbook.com

باسپادان

قازاق حالقىنىڭ اۋىز ادەبيەتى ٴوزىنىڭ كوركەمدىك - يدەيالىق نارىمەن، ەستەتيكالىق قۋات - تەگەۋرىنىمەن، ٴتۇر - جانرلارىنىڭ مولدىعىمەن، تاقىرىپتىق جانە سيۋجەتتىك بايلىعىمەن، قوعامدىق - الەۋمەتتىك جانە تاربيەلىك تەرەڭ ٴمان - مازمۇنىمەن ەرەكشەلەنەدى . ول كونە تاس داۋىرىندە پايدا بولىپ، تۇركىلىك ٴتۇستى باستان كەشىرگەن، ودان بەرى دە قازاق حالقىنىڭ قالىپتاسۋ تاريحىمەن بىتە قايناسىپ، بىرگە جاساپ كەلە جاتقان تەڭدەسى جوق رۋحاني مۇرا. ول بايىرعى اتا - بابالارىمىزدىڭ نانىم - سەنىمدەرىنەن، تاريحىنان، تۇرمىس - تىرشىلىگىنەن، اسىل - ارمانى، بيىك مۇراتىنان جان - جاقتى ماعلۇمات بەرەدى ٴارى ۇلتتىق رۋحاني مادەنيەتتىڭ عاسىرلار تىزبەگىندەگى تاريحي وزگەرىسىن، ەتنيكالىق سانامەن قارايلاس ٴجۇرىپ وتكەن جولىن دا كوز الدىمىزعا ەلەستەتە الادى . اۋىز ادەبيەتىنىڭ شىعارۋشىسى دا، تاراتۋشىسى دا، تىڭداۋشىسى دا — حالىق. سوندىقتان ول شىن مانىندە، حالىقتىڭ ٴوز ەنشىسى بولىپ تابىلادى . ياعني اۋىز ادەبيەتى — حالىق شىعارماشىلىعىنىڭ ايرىقشا سالاسى، اۋىزشا شىعارىلىپ، اۋىزشا تاراعان كوركەم ادەبي تۋىندىلاردىڭ جيىنتىق اتاۋى. سونىمەن بىرگە عىلىم مەن مادەنيەتتە «حالىق شىعارماشىلىعى»، «حالىقتىڭ اۋىزشا ٴسوز ونەرى» دەيتىن اتاۋلار دا وسىعان جاقىن ماعىنادا قولدانىلادى. 1846 - جىلى اعىلشىن عالىمى ۆيليام تومس ۇسىنعان فولكلور (اعىلشىنشا حالىق دانالىعى) ٴسوزى دە اۋىز ادەبيەتى اتاۋى ٴۇشىن حالىقارالىق عىلمي اتاۋ رەتىندە قابىلدانعان. بۇلاردىڭ قاي - قايسىسى دا

ٴبىرىنىڭ ورنىنا ٴبىرى قولدانىلىپ كەلەدى. باتىس ەۆروپا، امەريكا، اۆستراليا حالىقتارىنىڭ ۇعىمىندا بۇل ٴسوزدىڭ ماعىناسى تىم اۋقىمدى، ول حالىقتىڭ كيىم - كەشەك، قۇرال - جابدىق، ادەت - عۇرىپ، تۇرمىس - سالت، نانىم - سەنىم، سونداي- اق، ٴتۇرلى كوركەمونەرىن (پوەزيا، مۋزيكا، ٴبي، ويۋ - ورنەك، توقىما ونەرى، ت. ب). تۇتاستاي اتاۋ ٴۇشىن قولدانىلادى. بۇل جاعىنان العاندا ول تەك اۋىز ادەبيەتىن عانا ەمەس، «ەتنولوگيا»، «تىنو مادەنيەت» دەيتىن ۇعىمدارمەن دە ساباقتاسىپ، ماعىنالاسىپ جاتادى. قازاق ادەبيەت تانۋ عىلىمىنداعى «اۋىز ادەبيەت» دەگەن ۇعىم دا «فولكلوردىڭ» وسى مانىمەن ساباقتاس دەپ قاراۋعا ابدەن بولادى. بۇلار ٴبىرىن - ٴبىرى تولىق سيپاتتاي بەرەدى. اۋىز ادەبيەتىن زەرتتەيتىن عىلىمدى «فولكلور» دەپ اتاۋىمىزدا وسىعان بايلانىستى.

ٴبىز وسى ۇستانىمدى باسشىلىققا الا وتىرىپ، قازاق ادەبيەتىنە ەڭبەك سىڭىرگەن ٴبىر ٴبولىم عالىمداردى نەشە مارتە شەكە ٴتۇيىستىرىپ «قازاق اۋىز ادەبيەتىنىڭ قازىناسى» دەگەن فولكلور اتاۋىنا سيمدى تاقىرىپتا ۇلاسپالى كىتاپ شىعارۋدى مىندەتكە الدىق. ماقسات - فولكلورعا جاتاتىن دۇنيەلەردى شاما بار تولىق قامتۋ. ويتكەنى، كوشپەلى قوعامدا فولكلور بەلگىلى ٴبىر الەۋمەتتىك توپتىڭ عانا شىعارماشىلىعى ەمەس، جالپى حالىقتىڭ حانى مەن قاراسىنا، باتىرى مەن بيىنە، بايى مەن كەدەيىنە ورتاق ونەر، امبەگە تيەسەلى مۇرا. سول تۇستا بۇكىل قوعام اۋىزشا ونەر مەكتەبى بولدى. وسىعان لايىق اۋىز ادەبيەتىنىڭ جۇگى دە وراسان زور بولدى. حالىقتىڭ تاريحي زەردەسى، فيلوسوفيالىق وي - تۇيىندەرى، پەداگوگيكالىق تاجىريبەسى، ادامگەرشىلىك ولشەمدەرى، كاسىپتىك ادەبيەتكە ٴتان كوركەمدىك سۇرانىستارى، تەاترلىق ونەرگە تيەسەلى ەسەسى اۋىز ادەبيەتىنە جۇكتەلدى. ٴىس جۇزىندە اۋىز ادەبيەتىنىڭ

ارالاسپايتىن سالاسى قالعان جوق. ٴبىز بايىرعى اتا - بابالارىمىزدىڭ وسىنداي ونەر مەكتەبىنەن جارالعان بارلىق دۇنيەلەرىنىڭ باسىن بىرىكتىرىپ جالپى حالىققا، كەلەر ۇرپاققا، زەردەلى زەرتتەرمەندەرگە تابىس ەتۋ ماقساتىندا «قازاق اۋىز ادەبيەتىنىڭ قازىناسىن» الدارىڭىزعا تارتتىق.

قازاق اۋىز ادەبيەتى ۇلكەن تۇلعادان باسپا ٴسوز بەتتەرىندە جارىق كورىپ بولدى. ٴبىراق، ٴالى دە شاشىراندى كۇيدە. رەفورما جاساپ، ەسىك اشۋدان بەرگى 30 جىل بويى شينجياڭ حالىق باسپاسىنان ەرتەگى - اڭىزدار، قارا ولەڭدەر، قيسسا - داستاندار، قازاق ەمشىلىگى، دەنە تاربيە، ۇلتتىق اس - تاعامدار، ت.ب. فولكلورعا قاتىستى دۇنيەلەر ۇزبەي جارىق كورىپ كەلەدى. 1979-جىلدان باستاپ «شالعىن» جۋرنالىن شىعارىپ اۋىز ادەبيەتىنىڭ العاشقى سونى مۇرالارىن جيناپ تۇڭعىش توپتا باسىلىم كورسەتتى. ٴبىز بۇل جولى وسى نۇسقالاردى نەگىزگە الا وتىرىپ جانە ەلىمىزدىڭ ٴىشى - سىرتىندا باسىلىم تاپقان نۇسقالارىن سالىستىرۋ، سارالاۋ، تولىقتاۋ، رەتتەۋ ارقىلى جانرلار بويىنشا جۇيەلى قۇراستىرىپ وتىرمىز.

قازاق اۋىز ادەبيەتىنىڭ ٴتۇر - جانرلارى مول جانە كۇردەلى بولىپ كەلەتىندىكتەن جانرلىق جاقتان ٴبولۋ بىزگە قيىندىق تۋدىردى. ٴتۇرلى تانىمدار ارا تالاس - تارتىستان سوڭ اقىندار ايتىسى، اڭىز - ەرتەگىلەر، باتالار، جاڭىلتپاشتار، جۇمباقتار، جىراۋلار جىرلارى، زاڭ - جارعىلار، كۇلدىرگىلەر، قارا ولەڭدەر، قيسسا - داستاندار، ماقال - ماتەلدەر، مىسال - تامسىلدەر، تۇرمىس - سالت جىرلارى، ۇلەسكەرلەر، ۇلتتىق ويىندار، حالىق اندەرى، شەجىرە، شەشەندىك سوزدەر دەپ ون سەگىز توپقا جىكتەدىك. عىلمي ٴبولۋ جاعىنا قاتاڭ تالاپ قويعانىمىزبەن كەيبىر وقشاۋ قالاتىن جانرلاردى وسى توپتىڭ ىڭعايلى بىرىنە تەلىدىك. مىسالى: ميفتەرگە قايسىلار جاتادى، اڭىزدارعا قايسىلار

جاتادى دەگەن سياقتى ماسەلەلەرگە كەلگەندە پىكىر بىرلىگىنە كەلە الماعاندىقتان «اشىز - ەرتەگىلەر» دەگەن ٴبىر اتپەن جىبەرىپ نىعايىنا قاراي ورنالاستىردىق. ماقال - ماتەلدەر بۋدان بۇرىنعى باسىلىمداردىڭ جانە شەتەلدەگى باسىلىمداردىڭ بارىندە تاقىرىپتارعا بولىنگەن، ٴبىراق، مۇندايدا ماقال - ماتەلدەر وتە كوپ قايتالانادى، ويتكەنى، قازاقتىڭ ٴبىر ماقالى بىرنەشە ماعىنا بەرىپ، بىرنەشە تاقىرىپتى قامتيدى. سوندىقتان ٴبىز الفاۆيت تارتىپكە سالىپ (ٴبىرىنشى جولدىڭ ٴبىرىنشى دىبىسىن نەگىزگە الىپ شىعاردىق). حالىق اندەرىنىڭ قاي ٴبىرىن السا دا تۇنىپ تۇرعان تاريحي بار ٴارى حالىقتىڭ قاسيەتى بويىنشا كوپ ۆاريانتى. ٴبىز حالىق اراسىنا ەڭ كوپ تاراعان ٴبىر نەمەسە بىرنەشە ۆاريانتىن نەگىز ەتتىك. سونىمەن بىرگە مۇمكىندىگىنشە ەڭ بايىرعى نۇسقاسىن الۋدى ولشەم ەتتىك. ال، مىسال - تامسىلدەرگە قازىرگى قولدا بار بۇرىن باسىلىم كورگەن ەرتەگى تۇرىندەگى تۇڭىندىلاردى دا ەنگىزدىك، نەگىزىنەن حالىقتىق سيپات العان تۇڭىندىلاردى بەردىك. قالعان پىكىردى وقىرمان ٴوز قولدارىنا العان سوڭ ايتار دەپ وسى بويىنشا باسۋعا كەلىستىك.

شينجياڭ حالىق باسپاسى

2008 - جىل، شىلدە

مازمۇنى

ادام، ٴيت، مىسىق جانە قارشىعا 1

شورتان 2

قارتايعان ارىستان 3

الا قويلار 3

ارىستان مەن تۇلكى 4

قاسقىر مەن تىشقان 5

تۇلكىنىڭ مەسەلدەسى 6

قاسقىردىڭ قايىرىمى 6

مايمىل 7

تۇلكىنىڭ جاقسىلىعى 7

ارىستاننىڭ ٴبولىسى 8

ماسا مەن ارىستان 8

شەگىرتكە مەن قۇمىرسقا 9

بۇلاق 10

قاسقىر مەن قوزى 10

وگىز بەن باقا 11

تۇلكى مەن ەشكى 12

تۇلكى مەن تىرنا 13

قۋ تۇلكى 14

سىلتاۋشىل 14

ٴۇش جالقاۋ 15

جالقاۋ نەمەرە 15

شالدىڭ ٴۇش بالاسى 16
اجە مەن نەمەرە 18
تاسباقا مەن بۇركىت 18
ارىستان مەن تۇلكى 19
شۇبار تاۋىق 20
قارىلعاش پەن تاۋەت 20
شالقان ەرتەگىسى 21
ارىستان مەن تىشقان 22
ماقتانشاق بۇعى 23
ەكى بۇعى 24
تىشقاندار ٴماجىلىسى 24
مىسىق پەن تۇلكى 25
تۇلكى 27
تىشقان مەن جىلان 28
قارعا بالاسىن «اپپاعىم» دەر 29
قاسقىر مەن تۇلكى 30
تۇلكىنىڭ ٴدارىسى 32
تۇلكى مەن قاسقىر 33
قورقاۋ قاسقىر مەن تۇيە 34
تۇلكى مەن بودەنە 37
قۇمىرىسقا مەن كوگارشىن 39
تۇلكى مەن مايمىل 40
ارىستان كۇشىگىن اسىراعان مىسىق 43
تورعاي مەن تىشقان 43
ەكى اتەش 45
اق تيىن مەن قاسقىر 45
اقىماق قاسقىر 46

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

تۇلكى مەن قاسقىر 47
تۇلكى مەن اتەش 49
تۇلكىنىڭ كۇلكىسى 49
قۇمىرسقا 51
قوزى مەن قاسقىر 53
جىل بالاسىنا تالاسقان جايۋاندار 54
قاز 56
كوبەلەك پەن ماسا 56
قىران مەن قۇزعىن 57
كەپتەر مەن قارعا 59
اتەش پەن توتى 59
ساۋىسقان 61
وگىز بەن ەسەك 62
جارعانات 63
ات پەن وگىز 65
قۇستاردىڭ قىرقىسۋى 67
ۇكى مەن شەگىرتكە 68
اتەش پەن قورقاۋلار 69
ارىستان مەن ايلاكەر تۇلكى 72
شىدامسىز مىسىق 74
باقتاشى مەن قاسقىر 75
گۇل مەن بۇلبۇل 76
قاسقىر، تۇلكى ەكەۋىمەن بىرگە الگ اۋلاعان جولبارىس 78
ٴيت، مىسىق جانە مايمىل 81
سوقىر 81
سارالڭ جانە ونىڭ دوسى 82
بۇعى مەن تۇلكى 82

ٴيت 82
قاسقىردى بالاعاتتاعان لاق 83
كەدەي مەن سارالڭ 83
ەستە نەنى ساقتاپ، نەنى ساقتاماۋ كەرەك 83
قىزمەتشى مەن دوسى 84
ارىستاندى الداعان قورقاۋ 84
ماقتانشاق قويان 88
تۇلكى مەن تىرنا 90
اقىلدى ەسەك 91
ولەڭ ايتۋدى ۇيرەنگەن ەسەك 93
ەسەك 93
جولاۋشى مەن پاتشا 95
تۇلكى، قويشى، ايۋ 95
تۇيە، ارىستان، قاسقىر جانە تۇلكى 99
تۇلكى، تاسباقا جانە كەنە..................................... 106
كۇشىك پەن مىسىق 108
ٴۇش كوجەك پەن قاسقىر 109
قۇلىنىڭ وزەنەن ٴوتۋى 110
قازاقتىڭ قاناتتى سوزدەرى 112

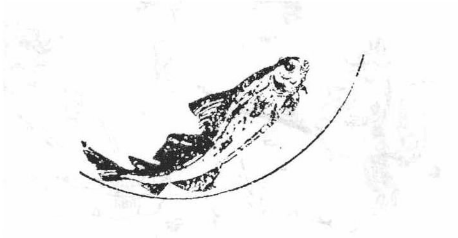
ادام، ٴيت، مىسىق جانە قارشىعا

ەرتەدە ادام، ٴيت، مىسىق جانە قارشىعا تورتەۋى انت ٴىشىپ، سەرتتەسىپ ادال دوس بولىپتى. ولار ٴبىر جەردە جاتىپ، ٴبىر قازاننان تاماق جەپ، اۋىرتپالىقتى بىرگە كوتەرمەك بولىپتى. سونىمەن، ٴبىر كۇنى ولار اڭ اۋلاۋعا شىعىپتى. ولار جۇرە - جۇرە شارشاعان سوڭ ٴبىر وزەننىڭ جاعاسىنا وتىرىپ دەمالىپتى. وسى كەزدە، ورمان اراسىنان ٴبىر ايۋ تۇيىقسىز اقىرىپ شىققان ەكەن، الگىلەر جان - جاققا قاشىپتى. تەك ٴيت قانا ايۋمەن الىسىپتى، ادام ۇيىنە، مىسىق دالاعا، قارشىعا اسپانعا زىتىپتى. ٴيتتىڭ ٴۇش دوسى ىشكەن انت، بەرگەن سەرتتەن تايىپ ونى جاۋ قولىنا بەرىپتى.

شورتان

ٴبىر كۇنى الگ بىتكەن جينالىپ شورتان ۇستىنەن ارىز ايتىپتى. شورتان ەلگە كوپ كورسەتپەيدى، باسقالارعا ٴتىسىن باتىرادى دەگەن سياقتى ايىپتار تاعىلىپتى. تۇلكى ارىزدى قابىلداپ، سوت اشۋدى بەلگىلەپتى. بۇدان حابار تاپقان شورتان، ارالىقتا تۇلكىگە قىلعىتىپ تا جىبەرگەن ەكەن. ەل اراسىندا ٴسوز جاتاما، تۇلكى ۇستىنەن وسەك، سىبىردا تاراپتى. كەسۋلى كۇنى سوت اشىلىپتى. سوتتىڭ شەشىمى بويىنشا، شورتاندى دارىعا اسىپ ولتىرەتىن بولىپتى. وسى كەزدە تۇلكى تۇرىپ:

— بۇل وتە جەڭىل جازا، جازانىڭ ەڭ اۋىرى، قاتالى — سۋعا تۇنشىقتىرىپ ٴولتىرۋ، بۇل جاۋىزدى تاستاڭدار سۋعا، ـ دەگەن ەكەن قاتال ۇنمەن.



قارتايعان ارىستان

ٴبىر مەزگىل ەل سۇراپ، داۋرەندەگەن ارىستانعا كارىلىك تە جەتىپتى. بەتىنە ٴتۇزۋ قاراماي‌تىن، ايباتىنان ەل قورقاتىن ۋاقىتتارى دا ٴوتىپ كەلمەسكە كەتىپتى. اياقتا دارمەن، بويدا قۋات قالماعان، ٴتىس ٴتۇسىپ، تىرناق مۇقالعان كۇيگە ٴتۇسىپتى. سونىمەن، ٴوزى كەزىندە ٴتىسىن باتىرعان اڭدار، ودان ٴوشىن الا باستاپتى. ات تەۋىپ، سيىر ٴسۇزىپ، قاسقىر قاۋىپ، تىرنا جۇلىپ....... ول بارىنە كونىپتى. ولار شاعىنا تاياعاندا، ەسەك تە ونى كورگەلى كەلىپتى. ارىستانىڭ كۇيىن كورگەن ول دا تەپكىسى كەلىپتى. مۇنى سەزگەن ارىستان:

— يا، قۇدىرەت، كەزىندە اڭ بالاسى بەتىمە ٴتۇزۋ قاراي الماۋشى ەدى، قازىر سولاردىڭ تەپكىسىندە قالدىم. اناۋ ات، مەن تۇگىل قامىستان قورقاتىن وگىز، قاسقىر دەگەندەر مەنى كورسە زارەسى ۇشاتىن. داريعا - اي سول زامان ٴوتتى - عوي. كارىلىك جەتىپ، تورىمنەن كورىم جاقىن تۇر. باسقاسىن قويشى، انا ەسەك، اياقتا توسەك بولىپ جاتۋشى ەدى، ول كەزدە ونى كىم ادام قاتارىنا العان. كىمدە كۇنا جوق دەيسىڭ، جانىمدى الساڭ دا سول جاماننىڭ تۇياعىن تيگىزبەي ال، قورلىق قوي ونىڭ اياعى تيسە، - دەپ جالبارىنىپتى.

الا قويلار

ارىستان بۇكىل اڭ بالاسىنا پاتشا بولىپ تۇرعان كەزدە، ٴادىل بيلىك جۇرگىزىپ، ەلدىڭ قۇرمەتىنە بولەنۋدى ويلاپتى. ٴارى سولاي دا ىستەپتى. ٴبىر كۇنى ارىستان ٴبىر توبەگە شىعىپ وتىرىپ، جايىلىپ جۇرگەن كوپ الا قويدى كورىپ، كوڭىلى بۇزىلىپتى. سونىمەن، ايۋ مەن تۇلكىنى شاقىرىپ، الا قويلاردى قالاي ٴبىر جايلى ەتۋدى اقىلداسىپتى. سوندا ايۋ

تۇرىپ:

— تاقسىر، قويدى كىم ادام قاتارىنا الادى، ولاردىڭ كوزىن قۇرتىپ قانا تاستاعان ٴجون، - دەيدى توتەسىنەن. مۇنى ەستىگەن ارىستان قاباعىن ٴتۇيىپ:

— ٴولتىرۋ وڭاي، ٴبىراق، ٴوز جۇرتىمدى ٴوزىم قىرسام، جالماۋىز پاتشا اتانىپ، جامان اتقا قالامىن عوي، - دەيدى.

سوندا تۇلكى:

— تاقسىر، ايتقانىڭىز ٴجون، جامان اتقا قالماڭىز، مەنشە، وسى قويلارعا ٴبىر سايدى بەرىڭىزدە، جاقسى ٴبىر قويشى قويىڭىز، - دەيدى.

ارىستان از ويلانىپ:

— سەنشە، كىم جاقسى باعادى، - دەيدى. تۇلكى:

— قاسقىرعا جەتەتىن قويشى جوق، - دەيدى جىميىا. سونىمەن، ارىستان قاسقىرعا تاباندا قويلاردى جاقسى باعۋ تۋرالى بۇيىرىق تۇسىرەدى. الا قويلاردا از ۋاقىتتا ارىستاننىڭ كوزىنەن عايىپ بولادى.

4

ارىستان مەن تۇلكى

ارىستان بۇكىل اڭ بالاسىنا پاتشا بولىپ تۇرعان كەزدە، السىزدەر كۇشتىلەردىڭ ۇستىنەن ارىستانعا ارىز بەرىپتى. ارىستان قاتتى اشۋلانىپ، ارىز بويىنشا ەل - جۇرتىن ارالاپ تەكسەرۋگە شىعىپتى. ارىستان نوكەرلەرىمەن بىرگە كەلە جاتىپ، تابادا سەكىرىپ جۇرگەن بالىقتاردى كورەدى. ارىستان مۇنى كورىپ قاتتى قاھارلانىپ، بالىقتاردىڭ يەسى تۇلكىنى شاقىرتادى. تۇلكى كەلگەن سوڭ، ارىستان الگى بالىقتاردىڭ جايىن سۇرايدى. سوندا تۇلكى:

— ٴسىز كەلە جاتىر دەگەن حاباردى ەستىپ، اۋىل - ايماعىمىزبەن ٴسىزدى قارسى الۋعا شىقتىق. قارا جەردى قويىپ، سۋداعى بالىقتاردا ٴسىزدى كورگىسى كەلدى. ٴتىپتى، ٴان ايتىپ، ٴبي بيلەپ ٴسىزدىڭ

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com